UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta A911

AKTA BANTUAN GUAMAN (PINDAAN) 1995

Tarikh Persetujuan Diraja	7hb Februari 1995
Tarikh diterbitkan dalam *Warta*	16hb Februari 1995

Akta A911

AKTA BANTUAN GUAMAN (PINDAAN) 1995

Suatu Akta untuk meminda Akta Bantuan Guaman 1971.

[17hb Februari 1995]

MAKA INILAH DIPERBUAT UNDANG-UNDANG oleh Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negara dan Dewan Rakyat yang bersidang dalam Parlimen, dan dengan kuasa daripadanya, seperti berikut:

1. Akta ini bolehlah dinamakan Akta Bantuan Guaman (Pindaan) 1995. Tajuk ringkas.

2. Akta Bantuan Guaman 1971, yang disebut "Akta ibu" dalam Akta ini, adalah dipinda dalam seksyen 2 dalam takrif "hakim" dengan memasukkan selepas perkataan "Hakim Mahkamah Tinggi" perkataan ", Mahkamah Rayuan atau Mahkamah Persekutuan, mengikut mana-mana yang berkenaan". Pindaan seksyen 2. *Akta 26.*

3. Subseksyen 15(2) Akta ibu adalah dipinda— Pindaan seksyen 15.

(a) dalam subperenggan *(b)*(i) dengan menggantikan perkataan "seribu lima ratus" dengan perkataan "dua ribu"; dan

(b) dalam subperenggan *(b)*(ii) dengan menggantikan perkataan "dua" dengan perkataan "tiga".

Pindaan seksyen 16.

4. Subseksyen 16(1) Akta ibu adalah dipinda—

(a) dalam subperenggan *(b)*(i) dengan menggantikan perkataan "seribu lima ratus" dan perkataan "lapan" masing-masing dengan perkataan "dua ribu" dan perkataan "tiga belas"; dan

(b) dalam subperenggan *(b)*(ii) dengan menggantikan perkataan "dua" dan perkataan "tujuh ribu lima ratus" masing-masing dengan perkataan "tiga" dan perkataan "dua belas ribu".

Seksyen baru 16B.

5. Akta ibu adalah dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 16A seksyen yang berikut:

"Bayaran pendaftaran.

16B. Mana-mana orang yang telah layak mendapat bantuan guaman di bawah seksyen 15, 16 atau 16A adalah dikehendaki membayar kepada Pengarah sejumlah dua ringgit sebagai bayaran pendaftaran.".

Pindaan seksyen 17.

6. Subseksyen 17(1) Akta ibu adalah dipinda—

(a) dalam takrif "modal boleh guna"—

(i) dengan menggantikan perkataan "seribu lima ratus" yang terdapat dalam perenggan (v) dengan perkataan "dua ribu lima ratus"; dan

(ii) dengan menggantikan perkataan "seribu" yang terdapat dalam perenggan (vi) dengan perkataan "tiga ribu"; dan

(b) dalam takrif "pendapatan boleh guna"—

(i) dengan menggantikan perkataan "empat ratus", perkataan "seribu dua ratus lima puluh" dan perkataan "seribu" yang terdapat dalam perenggan (i), (ii) dan (iii) masing-masing dengan perkataan "satu ribu", perkataan "dua ribu" dan perkataan "satu ribu lima ratus";

(ii) dengan memotong perkataan "dan" yang terdapat di hujung perenggan (ii);

(iii) dengan menggantikan noktah yang terdapat di hujung perenggan (iii) dengan perkataan "; dan"; dan

(iv) dengan memasukkan selepas perenggan (iii) perenggan yang berikut:

"(iv) amaun yang dibayar oleh pemohon atau suami atau isteri pemohon terhadap Kumpulan Wang Simpanan Pekerja dan Keselamatan Sosial Pekerja.".

7. Perenggan 29(4)*(b)* Akta ibu adalah dipinda dengan menggantikan perkataan "satu" dengan perkataan "dua". Pindaan seksyen 29.

LAWS OF MALAYSIA

Act A911

LEGAL AID
(AMENDMENT) ACT 1995

Date of Royal Assent ...	7th February 1995
Date of Publication in *Gazette*	16th February 1995

LAWS OF MALAYSIA

Act A911

LEGAL AID (AMENDMENT) ACT 1995

An Act to amend the Legal Aid Act 1971.

[17th February 1995]

BE IT ENACTED by the Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong with the advice and consent of the Dewan Negara and Dewan Rakyat in Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

1. This Act may be cited as the Legal Aid (Amendment) Act 1995. Short title.

2. The Legal Aid Act 1971, which in this Act is referred to as the "principal Act", is amended in section 2 in the definition of "judge" by inserting after the words "High Court" the words ", the Court of Appeal or the Federal Court, as the case may be". Amendment of section 2. *Act 26.*

3. Subsection 15(2) of the principal Act is amended— Amendment of section 15.

(a) in subparagraph *(b)*(i) by substituting for the words "one thousand five hundred" the words "two thousand"; and

(b) in subparagraph *(b)*(ii) by substituting for the word "two" the word "three".

4. Subsection 16(1) of the principal Act is amended— Amendment of section 16.

(a) in subparagraph *(b)*(i) by substituting for the words "one thousand five hundred" and the word "eight" the words "two thousand" and the word "thirteen" respectively; and

(*b*) in subparagraph (*b*)(ii) by substituting for the word "two" and the words "seven thousand five hundred" the word "three" and the words "twelve thousand" respectively.

New section 16B.

5. The principal Act is amended by inserting after section 16A the following section:

"Registration fee.

16B. Any person who has qualified for legal aid under section 15, 16 or 16A shall be required to pay to the Director a sum of two ringgit as registration fee.".

Amendment of section 17.

6. Subsection 17(1) of the principal Act is amended—

(*a*) in the definition of "disposable capital"—

(i) by substituting for the word "one" appearing in paragraph (v) the word "two"; and

(ii) by substituting for the word "one" appearing in paragraph (vi) the word "three"; and

(*b*) in the definition of "disposable income"—

(i) by substituting for the words "four hundred", the words "one thousand two hundred and fifty" and the words "one thousand" appearing in paragraphs (i), (ii) and (iii) the words "one thousand", the words "two thousand" and the words "one thousand five hundred" respectively;

(ii) by deleting the word "and" appearing at the end of paragraph (ii);

(iii) by substituting for the full stop appearing at the end of paragraph (iii) the word "; and"; and

(iv) by inserting after paragraph (iii) the following paragraph:

"(iv) the amount paid by the applicant and the spouse of the applicant

towards the Employees Provident Fund and Employees Social Security.".

7. Paragraph 29(4)*(b)* of the principal Act is amended by substituting for the word "one" the word "two". Amendment of section 29.

PNMB
DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD, IBU PEJABAT, KUALA LUMPUR
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA
Harga: RM1.00